THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

l. XXVIII—No. 83 SATURDAY, OCTOBER 24, 1964 Toronto, Ont.

apan - U.S. - Can. ish Negotiation ngers Japanese

TOKYO.—The unsatisfactory conclusion of the Japan-Canada-ited States North Pacific Fisheries negotiations in Ottawa has ired bitter editorial comment in all major Japanese newspapers.

One recurring theme is that the original treaty was not freely ered into by Japan.

The English-language Japan Times, generally recognized as ng the unofficial voice of the Foreign Office, stated: "Japan not without appreciation of the U.S.-Canadian conservation ort, but the fact that the treaty was negotiated in the last se of the Allied Occupation of Japan tends to irritate the Japanese feeling."

The vernacular press, however, glosses over the conservation issues and the thought that an unlimited high-seas salmon fishery could result in a serious reduction of future catches for Japan as well as the United States and Canada is nowhere expressed.

The Asahi Shimbun, with the largest circulation in Japan, said in an editorial: "There are several reasons why Japan will never be able to accept the voluntary self-restraint principle, the fundamental one being that it contradicts the three principles of international fishing—free navigation on the high seas, the equal utilization, and joint preservation of maritime resources."

Mainichi Shimbun said: "Japan cannot condone the U.S. and Canadian monopoly of maritime resources on the high seas, as this is against the internationally recognized principles governing fishing. The Government is urged to denounce the fisheries convention."

Yomiuri Shimbun said: "The United States and Canada are urged to abide by the principle of freedom of fishing on the high seas. Otherwise Japan will be obliged to repeal the convention."

On this point of terminating the talks there was complete agreement, with the Sankei Shimbun adding its voice: "Japan should abrogate the convention and open new negotiations on an equal footing."

The opinion that the United States is being particularly tough at Ottawa because of the coming presidential election is widespread, and President Lyndon Johnson is quoted as having stated that the United States has made major contributions to restoring and maintaining the salmon and halibut fisheries and therefore has a special interest in them.

.B.C. Is Given apanese Books

VANCOUVER.—Eighty books Japanese foreign relations up the Second World War have n given to the University of C's Asian Studies collection.

The books, valued at $1,000, re presented by Noboru Imjo, sul-general in Vancouver for Japanese government.

onest Cab Driver eturns Lost Pearl

TOKYO. — Alf Meakin, Bri- sprinter, reckons himself the luckiest man in the pic Village.

He lost a pearl ring he had ght for his fiancee and had it rned to him in 20 minutes.

Meakin dropped the ring in a Driver Toru Uchida found ites after Meakin had left his

ck he sped to the Olympic ge, and Meakin got back his with the comment: "I'll r forget the name of that driver."

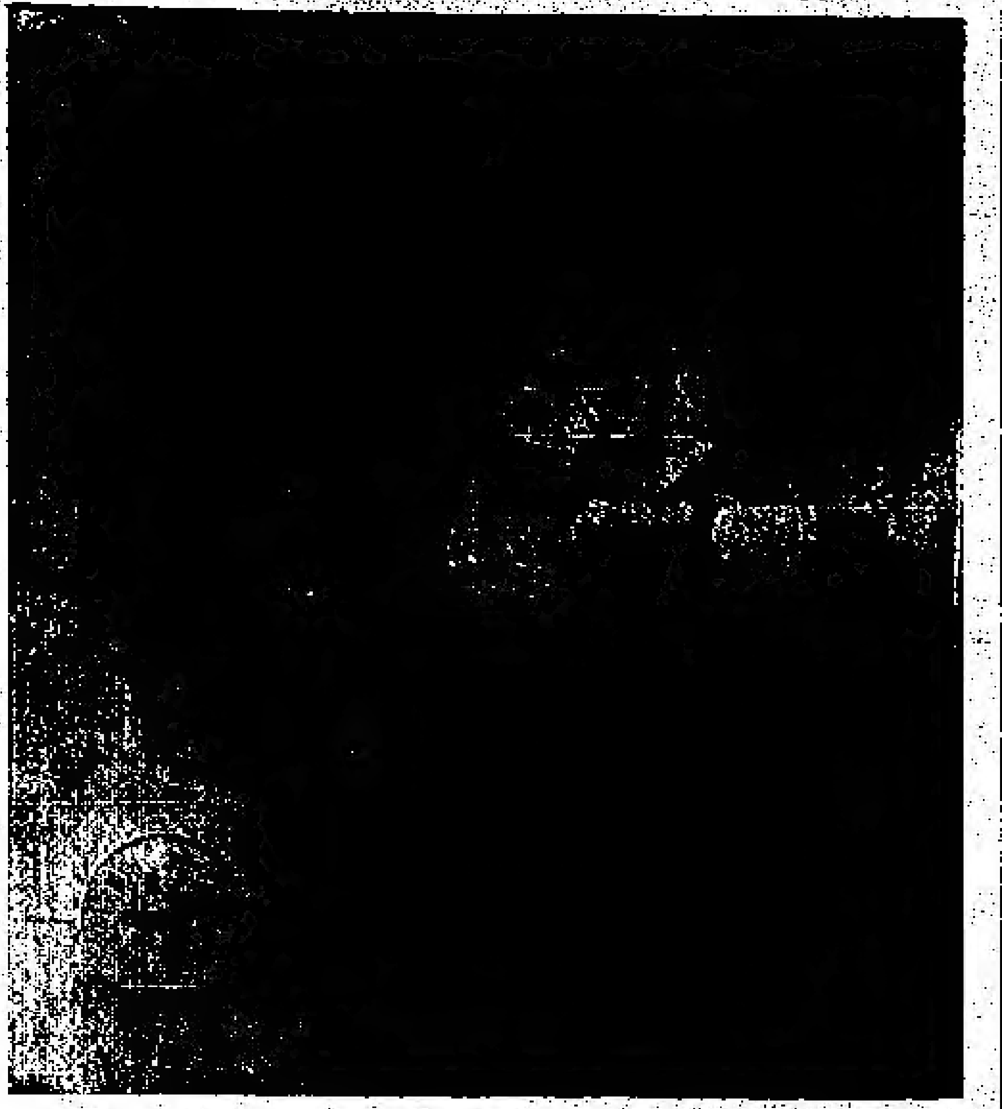
existence Policy ll Continue ds Tell Japan

TOKYO. — The Soviet Union ed Japan recently it plans tinue its policies of peace- existence, disarmament and peaceful solution of interna- problems despite the re- ent of Premier Khrush-

iet Ambassador Vladimir made this assertion formal call on Foreign Mi- r Etsasaburo Shiina to no- him of the sudden change in iet leadership.

bassador said Soviet foreign y will continue to be based lines adopted at the 20th and 22nd Soviet Party Con-

20th Party Congress was by the start of the de-



Clocks Go Back One Hour On Sunday

TORONTO.—Citizens of the Metropolitan Toronto area are reminded that clocks go back one hour on Sunday, October 25. This means an additional hour of darkness, increasing driving and walking hazards. Lorna Anderson, the girl with all the time pieces, joins the Metro Toronto Traffic Safety Council in a warning to citizens that "L.D.M.M.A." — less daylight means more accidents — and motorists and pedestrians should be more alert and cautious than ever.

Nisei Driving Truck Hits CPR Freight Train

TORONTO. — A Nisei driving a dump truck with a companion last Wednesday night struck a Canadian Pacific Railway freight train on Oak Street in Weston, Ont.

John M. Sawada, 43, of Wyndale Drive, the driver and Edward Plic, 26, of Second Street, New Toronto, were both taken to Humber Memorial Hospital where their conditions were reported as fair.

Police said the truck was hurled 40 feet and its cab demolished after it hit the side of the train engine. The red flasher signal was operating at the time, police said.

The train, en route from Toronto to Mactier, continued its journey. The engineer was Jack Stinson of Downsview. None of the train crew was injured.

Athletes Find Ginza Is One Big Bizz

TOKYO.—It seems that only Japanese businessmen, with their apparently limitless expense accounts, can afford to drink in the bars on Tokyo's Ginza Street, the glittering fifth avenue of the Far East.

A couple of Australian Olympic athletes found this out the hard way recently, when they stopped in for a beer or two at a place called the Bar Soeur.

Champion weightlifters George Vakakis and Greime Runselhole drank only three bottles of beer between them. But they were surrounded by a bevy of giggling Japanese hostesses who consumed 27 glasses of heavily watered-down whiskey, with every drop charged, according to custom, to the customers.

The bill came to 31,400 yen, about $87.

The two Australians appealed to a passing cop. Under pressure from the police, the bar's proprietress found that she had made an "error in calculation." The bill should have been only 16,500 yen — $45.50. Still quite a price for three beers.

Report Life Span Of Japanese Increased

TOKYO. — The average life span of the Japanese people has increased by a full year for men and by 1.1 year for women in the past year alone.

Current life expectancy for men is 67.2 years and for women

67.2 years . . . an increase of more than 20 years.

One of the outstanding aspects of the survey's finding was that women are outliving men by a widening margin. In 1947, the average woman outlived the ... by 3.9 years. In

pectancy of both men and women and ahead of Britain in male life expectancy but behind Britain in female life expectancy. World leaders for both men and women are Switzerland and Sweden.

The ministry says that the increased life expectancy is due

Nisei Makes Plea for More Creativity

By MOIRA FARROW

VANCOUVER. — A plea for less conformity and more creativity by people in all walks of life was made here recently by a Nisei language professor.

Vancouver-born Dr. Samuel I. Hayakawa, professor of English at San Francisco State College, said the world is desperately in need of creative people to find new solutions to old problems.

He urged politicians, lawyers, businessmen, community leaders, bankers, educators and real estate men to develop the spirit of the creative artist.

"Then they might devise some new and daring solutions to our tired old problems," Dr. Hayakawa told delegates to a convention here of the Pacific Industrial Communications Association.

He explained that creativity is important because the person who has it is not limited in his thinking to conformist ideas. And conformism, he said, has failed to solve most of the problems facing the world today.

"The creative person is able to break through traditional routines," said Dr. Hayakawa. "He looks at the world with his own eyes, not with the eyes of others.

"He is able to entertain and play with ideas that the average person may regard as silly, mistaken or downright dangerous."

INCREASE WITH AGE

The professor said that, contrary to what many people believe, man's chances of being creative increase with age.

"If you keep your senses alive, don't become *too* involved in a routine job and don't want to keep doing things in the same old way, then your chances of becoming creative open up in a big way with retirement," said Dr. Hayakawa.

"Because with age comes an accumulation of wisdom and a deeper insight into yourself," he explained. "You are less likely to kid yourself."

LONELY PERIODS

But the professor warned that the creative person is often likely to be lonely because his ideas will seldom win quick general acceptance.

"There will be periods of loneliness in which every one thinks he is crazy and he himself wonders if everyone else is right," said Dr. Hayakawa.

"The genuinely creative person is able to stick out this loneliness—for years if necessary.

"Creativity means being willing to go out on a limb and be laughed at. Out of the wasteful spawning of thousands of bad ideas some good ideas will emerge."

In an evening address, Vancouver U.S. Consul-General A. F. Peterson said North Americans should pay greater attention to the millions of people in the Western Pacific.

"People there are tired of

SPORTS

BOWLING SCORES

TORONTO NISEI TEN PIN SUNDAY MIXED BOWLING LEAGUE, Sunday, October 18, 1964. MENS: Tom Madokoro 588 (215; 213); Rodney Tsujimoto 583 (223); George Masuda 574 (213); Jim Morita 572 (204); Stan Coulighan 570 (251); Yosh Murata 558; Peter Mukai 554 (217); Brian Gately 551; Ken Kaneko 548 (209); Yukio Murata 540 (210); Heiba Hamada 537; Herby Morino52]; Mike Doi 521 (208); Nick Nozuye 518 (200); Joe Tsujimoto 508 (204); Tad Watabayashi 503.

LADIES: Carol Doi 501; Lucy Coombes 451; Jean Yoshida 443; Miyo Hamasaki 436; Virginia Hayashi 428; Betty Aihoshi 420, Shirley Aihoshi 419; Terrie Yamanaka 414, Kay Takasaki 404.

J.Y.

* * *

FRIDAY NIGHT 10 PIN — Oct. 16th. MEN: Mike Sakura 656 (236, 224); Joe Ito 610 (237); Terry Doi 598 (202, 200); Ko Minakata 575 (203); Ken Doi 574 (200); Fred Miyasaki 567; Tosh Iwai 565 (207); Ed Utsunomiya 553 (212); Joe Tsujimoto 552 (204); Jim Kitamura 546; Les Doi 534; Jack Watanabe 531; Mike Idenouye 530, Stan Coulighan 539.

LADIES: Alma Wilson 546 (204); Mary Ebata 496; Toy Hashizume 488; Amy Toki 487; Shirley Aihoshi 470; Geri Smykowski 468; Alice Nagami 451.

A.T.

* * *

Sunday Nisei Mixed, Oct. 18. MEN: Kaz Kuroda 768; Harry Inouye 758, Kaide Shimizu 757, George Oyama 710; Mits Tanouye 711.

LADIES: Mitzi Burfel 733; Lily Katsumi 663; Marg Fujimoto 623; Ginger Tatakita 609.

G.T.

* * *

SUNDAY FAMILY LEAGUE TEN PIN BOWLING Scores, Oct. 4th. MEN: Harry Hayashi 581, Ken Miyasaki 523, Art Watanabe 510, Miki Kobayashi 502, Shig Onizuka 500.

LADIES: Kim Onizuka 515, Yoshi Oda 498, Tosh Segawa 459, Terrie Watanabe 458.

Oct. 11th. MEN: Ken Miyasaki 601, Harry Hayashi 572, Frank Miyasaki 567, Tak Sonoda 558, Yuki Kameoka 552, Joe Oda 530, Roy Yamashita 525, Art Watanabe 518.

LADIES: Terrie Watanabe 505, Rose Akiyama 495, Shiri Miyasaki 484, Kim Onizuka 482, Yoshi Oda 477, Mita Miyasaki 471, Tosh Segawa 470.

Sunday Family League

Japan Camera Opens Hockey Season With Victory

TORONTO. — Last year's cellar dwellers, Japan Camera made an early bid for a play-off berth this year as they opened the Nisei Hockey League season with a 4-2 win over Stadium Garage. In other opening day games, Main Auto and Dufferin Cleaners fought to a 1-1 tie, while Mickey Sato downed Yamada Studio 2-1.

Roy Tanaka tallied twice and Chico Okihiro and Peter Sasaki netted one apiece for Japan Camera. Glen Katsuyama and Dennis Masuda scored for Stadium.

Last year's scoring leader Gen Hamada fired Main's lone goal and Ken Fukumoto tallied the only Dufferin marker as the two teams fought to a 1-1 tie.

Mickey Sato Insurance, the defending champions, got help from the clock as they edged last season's pennant winners, Yamada Studio 2-1. Although the time clock showed two minutes left to play arena officials claimed ice time was up and stopped the game. This was a big break for the Insurancemen who were being held in their own zone, and had a man disadvantage at the time. Yamada, pressing for the equalizer had yanked their goaler for a extra forward when the arena workmen lowered the boom on them.

NOTE: Anyone with tickets for the C.J.A.A. raffle draw is asked to turn them in as soon as possible. The draw is to take place Oct. 31.

GAMES THIS WEEK

2 p.m. Stadium Garage vs Mickey Sato Insurance.

3 p.m. Dufferin Cleaners vs Yamada Studio.

4 p.m. Main Auto vs Japan Camera Centre.

R.M.

Japan Judo Wins 3 Gold Medals; Geesink Wi[ns]

TOKYO. — Japan's powerful Olympic Judo team took 3 Gold and 1 Silver medals at the Tokyo Olympics. Here are the results:

* * *

LIGHTWEIGHT

Tough Takehide Nakatani, a 23-year-old 4th-dan Meiji University student, met Eric Haenni of Switzerland in the finals of the Lightweight division and smashed him to the tatami twice for 2 waza-aris (half-points) to take the Gold medal. The Swiss attempted to get Nakatani into some mat work but showed little standing offensive tactics against the champ.

Following Haenni with the Silver medal were two Russian sambo experts tied for 3rd place and Bronze medals, the highly favored Oleg Stepanov and Aron Bogolubov.

MIDDLEWEIGHT

Isao Okano, a 20-year-old 3rd-dan Chuo University sophomore, beat out the highly-rated, Japan-trained Wolfgang Hoffman [of] Germany to take the Gold [medal] in the Middleweight division.

Eui Tai Kim of Korea [and] Jim Bregman of the U[nited] States tied for 3rd place [and] the bronze medal.

HEAVYWEIGHT

Isao Inokuma, Japan's [young]est National Judo title wi[nner] beat Canada's Doug Rodgers [in] the finals of Heavyweight ch[am]pionship to win the Oly[mpic] Gold medal. On his way to [vic]tory, Inokuma also defe[ated] Michael Angel Casella of Ar[gen]tina in 45 seconds, J[...] Kim of Korea in 2 minutes [...] seconds; and the highly [...] Russian Anzor Kikunadze [in ...] minutes and 54 seconds. D[oug] Rodgers, who outweighed In[okuma] some 70 pounds and stood [...] 8 inches above him, lasted [the] full 15 minutes before being [de]cisioned.

Bronze medals were tak[en by] Anzor Kiknadze and Pa[rnaoz] Chikviladze of Russia.

UNLIMITED

As expected, the Dutch g[iant] (6 feet 6 inch, 295 lbs) Ja[pan] trained, Anton Geesink, 6th[-dan] beat Akio Kaminaga, 5th[-dan] with a hold-down to take [the] Gold Medal. Kaminaga to[ok the] Silver.

Third place Bronze m[edals] were won by Theodore Bor[onov]ski of Australia and Klaus G[...] of Germany.

Murakami To Stay In U.S. This Winter

CHICAGO. — Masanori Murakami, Japan's pitching pioneer, who has yet to yield a major league run, is going to remain in California this winter instead of returning home; he said recently.

Some pressure has been applied by his family and Japanese civic leaders to get him to come home, but the 20-year-old Nipponese southpaw has decided to stay in the States and devote the off season to practicing the two things now closest to his heart:

(1) His pitching art, in the Arizona Instructional League; (2) speaking English.

Murakami, the first of his race ever to pitch in the major leagues of America, studied English for six years in his native land, but can't yet speak it fluently, or understand it entirely.

"At home," he says, slowly, "I learn English but I don't have chance to speak it. I stay here this winter, with Japanese friends in Fresno, and speak it every day. I learn that way."

The thoroughly likable and highly intelligent Murakami really is more American than he realizes. His father, a postmaster in Japan, wanted him to become a doctor and sent him to school with that purpose in mind. But, the strong-willed Murakami, fascinated by baseball, quietly rebelled.

He attended classes and seemed to be totally devoted to the world of scalpels and sutures. He was the first to leave for school in the mornings and the last to come home.

"Masanori must be doing well in school and enjoying it," his father beamed one day after several months had gone by. "The other students come home hours before Masanori. He is always late."

Sure he was, papa-san. He was the first guy out of the classroom, the first guy on the nearby baseball diamond, and the last to leave.

So far, Murakami has been incredible with that rhythmic, sweeping style of his. He has gone 6⅔ innings, allowed only three hits, struck out eight and walked only one. His secret was pointed out to the Giant bullpenners in Houston recently by Giant pitching coach Larry Jansen.

Young Dick Estelle was in trouble. The first two Houston Colt 45's got on base leading off the ninth and Murakami was rushed to the mound. When manager Alvin Dark waved for him, one of the relief men yelled at Jansen, "Hey, he's not ready coach. He hasn't thrown more than 10 or 15 warmup pitches."

"So?" smiled Jansen. "Wait until he gets there. He'll throw nothing but strikes."

Masanori did. Six of them in succession. Pinchhitter Sonny Jackson grounded limply into a fielder's choice, massive Walter Bond popped up to shortstop, and Jim Wynn rolled softly to third baseman Jimmy Davenport and everybody went home. The Giants won 7-1.

Murakami is unafraid to speak his mind. He already has announced he would like ...

If he doesn't make it as a pitcher, Murakami wants to give the outfield a shot.

Bill Werle, the old entomologist and Masanori's manager at Fresno this year, knows Murakami understands and speaks sufficient English to more than get by. Sent in to one game with runners on first and second and one out and Fresno leading by only one run, Werle went with him to the mound and explained, orally and by gestures, that he wanted him to keep the ball low.

"Low Masanori," said Werle. "Ground ball. We got play at three bases."

As he turned to leave, Murakami said. "Would double play ball be OK?"

He got the double play.

Buy & Sell Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED.
1444 Danforth Ave., Toronto
Bus. — HO. 9-1151
Res. — AM. 1-2581

Mickey S. Sato
Insurance
LIFE & GENERAL
Office—783-4261
Res.—BE. 1-0863
Those In Toll Area Call—RO. 6-3840

Plan & Travel On Furuya Tours
25 Fun Filled Days Visiting 6 Nations
Furuya's 3rd Annual Tour To South America
Departing October 30, 1964
The Fourth Annual Autumn Tour To Japan
Departing Vancouver November 1, 1964.
FURUYA TRAVEL SERVICE
365 Spadina Ave., Tor. EM. 6-1075

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切役用命に[...]
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
● SAKURA RICE
● MARUKIN SHOYU
● VINEGAR
● SUGAR
● EGGS
● SUKIYAKI MEAT
● MANJU
● MANY VARIETIES OF ARARE
EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

Yamada
STUDIO

幸福な家族

武者小路實篤

（五十二）

「家に帰るつもりですか」

「帰りたくないのです」

「それなら安心なさい、この畫は中々出來上りませんから。ダヴィンチという人はモナ・リザをかくのに四年かかってまだ出來上らなかったそうです。僕の畫はそうはかかりませんがあと二、三ヵ月はかかるでしょう」

「そんなにかかるのですの。父は今月一杯にかき上げて緘けと申すのです」

「そんな馬鹿なことが出來ますか」千津は始めて正之助の怒るのを見た。正之助にこう怒鳴られて千津はとび上る程驚いた。

「今月中にかけと言うなら僕はこの畫を破ってしまいますよ。今月中といえばあと五、六日きりないじゃありませんか。そんなことは斷じて不承知です」

「父がそう申しただけなのです。父は何もわかりませんから、惡氣で言つたのではございませんでし」

そんなことは問題じやないのです。僕にとっては希望をすつかりこわされたことになるのです。僕の望みをおいているのは、この畫じやないのです。このつぎの、そのつぎの、そのつぎ位の作品なのです。その時が來たら、僕もやつと一人前の畫家になれ、畫家として恥ずかしくない仕事をいくつか殘せると思つていたのです。だから僕はこの頃實に嬉しかつたのです。僕許りではありません。正藏も實によろこんでいたのです。そのあなたが來月から來なくなるということは、お父さんの善意であろうが、惡意であろうが、僕には問題ではないのです。ただあなたのように意氣地のない人間を信用しきつていたというだけを痛感するのです。あなたはいつまでも來て下さるようにいっていました。僕達はそれを信じて喜んでいたのです」

「そんなにまで思つていて下さるとは思いませんでしたの、すみませんでした。でも私はあんまり強い女ではございません。あまり叱らないで下さい。先生に叱られると私、どうしていいかわかりませんわ」

「それなら來てくれますか」

「この畫が出來上るまでは參りますわ」

「そのさきは」

「今、御返事出來ませんわ。私にはもう何もわからなくなりましたの、あつちで怒られ、こつちで怒られては私、本當に困りますわ」

「もう怒りません。それで八時頃から今まで何していたのです」

「父や母と一緒におりましたわ」

「今まで」

「三時頃まで」

「あなたの室にいらしたのですか」

「もう聞かないで下さい」

「怒りませんよ」

「お怒りになるにきまつてますわ」

●おねがい●

「收穫運動」「歡びの訪れ」放送は、暗い世界に小さな光をともしたいと願う私共のささやかな努力です。委員の者がお宅におうかがいしましたら、何とぞよろしくお願いします

トロント・セブンスデー
アドベンチスト教會

結婚御挨拶

鈴木英二
三輪令子（キャスレン）

右兩名儀聖オルバン教会に於て今井牧師司式の下に結婚式を擧行、引續きシークエー・タワーに於て些か披露宴を催しました節は御多忙中寒さにも拘らず御臨席の榮を賜わり過分の御祝儀御祝品、御祝辞、御祝電を戴き御芳志誠に有難く厚く御禮申し上げます。何とぞ今後共兩人に對し御交誼と御指導を賜わりたく略儀乍ら紙上を借りて御禮旁々お願い申し上げます。

ハミルトン市 父 鈴木助三郎 母 幸
トロント市 父 三輪駒生 母 清香

結婚御挨拶

北村欣
坂口喜久子

右兩名儀去る十月十日トロント市日系人合同教會にて則末牧師司式の下に結婚式を擧行、引續きファンタシーファームにて披露宴を催しました節は過分の御祝儀御祝品、御祝辭、御祝電を戴き厚く御禮申上げます。今後とも兩名に對し御指導と御交誼を御願い致します

トロント市 父 坂口豊吉 母 静枝
同 父 北村高明 母 操子

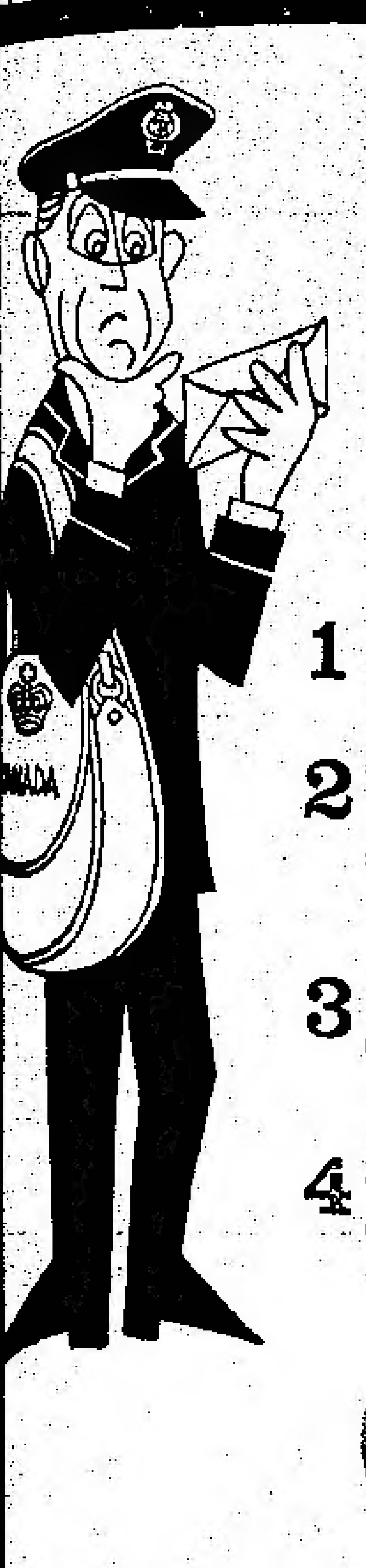
案内

▲フルヤ公通社では來春四月十一日出發の春の訪日觀光團 四月四日出發の高野山詣り觀光團員を募集中

トロント佛教會

（バーサスト街九一八）

十月二十五日（日）
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拜
午後二時 日中



手紙を書いていますか？

あなたの封筒には下記が示されるべきです

1 手紙の宛先人の姓名と住所

2 番地と市街名又は郵便函番號 アパート又は商業區部屋番號など

3 市 町又は村 そしてあればポスタルゾーン 州名も入れる

4 あなたの姓名と住所を左上の角に書きいれること

花 上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

日系人歡迎
おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1985

辯護士 大家一夫
トロント市カールトン街二 ルーム一八〇五
電話 三六六－六三八八
自宅 二九三－四二八一

辯護士 ノータリパブリック
倉田ルーシン
（土曜日營業は十月から四月まで）
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五一二號室
電話 イーエム六－三三三三
自宅 アール・オー七－三四二七

辯護士 鬼塚敏三
事務所 トロント市ヴイクトリア街二二一番地
電話 イーエム三－五〇〇二
自宅 オエクスー－三三八八
△一般の法律事務に應じま

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取
日本からカナダに渡航する人々の切符の取次と、到着の際の一切を致します。左記最寄りの社に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあり
公認 岩田旅行案 岩田欽
191 East Hastings Street, Vancouver Phone MU. 4-3196—MU.
公認 岩田旅行案内社

美味な中華料理
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。
廣州チャプスイ・ター
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVER
126 Elizabeth St. Toronto, O
Phone EM. 2-4322 — EM. 3-

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサービスは常に皆様の御好評を得ております。
●結婚祝宴その他パーティ御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデン
電話エムユー一－六六
（華僑

Crown Life Insurance Co.
Frank G. Yada
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保險つき貯蓄法
クラウン生命をお選び下さい
晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田源一
電話 三二五－二二五
六八二－六五

柔道で日本壓勝

カナダ選手善戦して銀メダル

【東京】東京オリンピック大會だけ、主催国に對する儀礼的意味からその競技種目にはじめて柔道が加えられたが、その決勝戦が各体重別により今週行われ、輕量級、中量級および重量級とも、日本選手がそれぞれ優勝して金メダルを獲得した。

▽輕量級では中谷雄英(なかたに・たけひで)四段がスイスのエリック・ハイニと戦い、中谷が技あり二つをとって一本と審判合意で勝った。中谷(二三)は明大四年。今年のモスクワ国際大会輕量級優勝者。

▽中量級では岡野功(おかの・いさお)三段が日本で練習したドイツのウォルフガング・ホフマン選手と對戦、みごとに優勝して金メダルを得た。

▽重量級にはカナダのホープで唯一の柔道選手ダグ・ロージャース四段が猪熊功(いのくま・いさお)五段と組合い、双方よく善戦して十五分のタイムいっぱい。猪熊五段が判定勝ちとなり、カナダ選手は柔道で銀メダルをかち得た。たがいに倒し得なかったところをみると、ロージャース選手は力闘したわけである。猪熊五段(二六)は順天堂大教員、今年のモスクワ国際大会重量級優勝者。

▽無差別級試合決勝は日本の神永昭夫五段とオランダのヘーシンク六段の對戦となったが、九分二十二秒に神永が屈し、日本の四階級完勝ははばまれた。

グアム島の捜索打切り

【東京時事通信】グアム島の元日本兵捜索のため一カ月余にわたって同島に派遣されていた政府調査團は二十日に捜索を打切り二十四日夜歸國することになった。いままでの調査結果では生存の確認が何も得られなかったので、同調査團は『生存の可能性はない』との結論を下し、捜索を打切ることにしたもの。

澤田氏が貨車に衝突

踏切でのアクシデントで負傷

ダンプ・ツラックが二十一日夜、レーピー鉄道貨物列車に衝突、ト市のドライバー、澤田ジョン氏(四三)と同乗者エドワード・ビリック氏(二六)はともに負傷し、ハンバー・メモリアル病院に運ばれたが、容態はまず良好である。

警官の調べによると、ダンプ・ツラックが赤信號のついている踏切を突走ったさい、折柄ウェストン町オークの街を進行中のシービー・フレーツ列車の機關車にぶちあてたものでツラックは四十呎もつきとばされたと發表している。機關車乗組員には別状なかった。

十八年ぶりに八仙の新切手出る

小包や第一種郵便物に使用

【オタワ】郵政省は一九四六年以后、最初の八仙新スタンプを十一月十八日から發賣すると今週發表した。新スタンプは米國のエアメール郵税が最近増加したので今までの七仙にかわるものであり、またカナダ國内の重さ一オンスから二オンスまでの第一種手紙及び小包に使うためにも便利となる。

去る七月十五日からエアメール税レートが變更して以來、七仙スタンプの七仙を消し八仙として使用されているが、これも間もなく消耗されるので新八仙スタンプが發行されることになったもの。

海外日系大會

二十六日から

【東京】第五回海外日系人大会はオリンピック大會終了後の、十月二十六日から四日間産経会館で行われるが、參加者はカナダ、アメリ

ジル、ペルー、アルゼンチン、チリー、グェネゼイラ、コロンビア、ボリビア、パラグアイ、ドミニカ、パナマ、東南アジア、歐州。

第一日の開會式がすめば全体会議となり、文化、經濟、観光、移住問題の討議が行われ、婦人グループの活動もある。第二日も全体会議を續行、第三日は各種パーティーや見學。第四日は産業視察となっている。

九日に日本映画『西鶴一代女』

ト市日系會館の映畫鑑賞會(フイルム・ソサエティー)は十一月九日(月)から夜八時一回きり上映と變更したこと既報の通りであるが、九日の出し物は『西鶴一代女』の受賞作品。會員券がないと入場できないので、至急会員の申込みをしてほしいと。

永代經法要

トロント佛教会永代經法要は十一月二十二日午後二時から勤修される。永代經懇志納入者には案内が發送されることになっていると。なお本年度の成道会(お釋迦さまのおさとりの日)は十二月十三日午後二時から勤められるように變更された。

將棋會賑う

去る十八日トロント非、將棋倶楽部主催の第一回將棋競技會は多數の参加にて予想以上の盛會であった。大陸時報社寄贈の優勝杯は菅原亘氏が獲得した。

電話アーノルド一六一一〇〇七(トロント)

求 高級日本料理店働きの女性。高額収入。勤務午後四時より十二時まで。英語必ずしも必要なし。左に照會下さい。

Tokyo Sukiyaki,
5612 Decarie Blvd.,
Montreal, Que.

求 家庭でブラウス縫い。配達及びピックアップいたします。電話二三六二三七八二(トロント)

賣 納豆(ナットー)。一袋四十仙。郵便で注文又はピックアップ・チッド・グロッサリー(ト市シルバーソン街五三七)

ゴボウ賣出し

香りのよいゴボウが出來ました。皆様お買い下さい。ゴボウ保存法ー地下にさかさまにして生けておけば永もちします。五斤以上お買い上げ下さる方々をとりまとめてト市内配達いたします。電話は午後六時以後。次に申しこんで下さい。

Steve Sasaki,
44 Gainsboro Road,
Toronto, Ont.
Phone HO. 1-4347

結婚御挨拶

丸山ポーロ
肥後眞澄メーイ

右両名儀八月十五日レスブリッジ市第一合同教會に於て岩井牧師司式、ケネディー牧師(テーバー・ノックス教會牧師)補佐の下に結婚式を擧げ、引續き同教會階下ホールにて些か披露宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜り且つ御丁重なる祝辭、祝電過分なる御祝儀、御祝品を戴き御芳志の程誠に有難く厚く御禮申し上げます。何とぞ將來兩人に對し御指導と御交誼を賜わりたく略儀ながら紙上を以て御禮旁々お願い申し上げます。

テーバー　母　丸山つるよ
レスブリッジ　父　肥後　清二
母　すみえ

トロント日系人合同教會

過日バザーを催しました節は、お忙しい中をおいで下さいまして、ありがとうございました。皆様方の御支援によりまして大成功に終ることが出來ました。紙上を借りて厚くお禮申し上げます。

御禮

本會創立二十周年慶讃法要並びに記念祝賀會を催しました節は、世界佛教會議會頭タイ国デスカル妃殿下、大谷光照門主、西本願寺太田宗務総長、花山北米、大原ハワイ教團総長その他各地より祝辭、祝電をいただき、なおかつ皆々様より御丁重なる御祝儀をいただきまして誠に感謝に堪えません。略儀ながら紙上を以て御芳志に對し厚く御禮申し上げます。

合掌

トロント佛教會

結婚御挨拶

長男　橋本　義明ロバート
長女　五領佐代子ルイーズ

右両名儀豫て婚約中の處十月三日ブローア・ストリート合同教會に於てハウーズ牧師司式の下に結婚式を擧行、引續きカナディアナ・モーター・ホテルで些か披露の宴を催しました節は御多忙中に拘らず御臨席の榮を賜わり且つ御丁重なる祝辭、祝電、並びに過分なる御祝品等を頂き御芳志の程誠に有難く厚く御禮申し上げます。なお今後ともよろしく兩人に對し一層の御指導と御交誼を賜わりたく略儀ながら紙上を以て御禮旁々お願い申し上げます。

トロント市　父　橋本義一
母　フサ二
トロント市　父　五領義則
母　鶴子

△不毛(平林たい子)二、二五△暖簾(古賀寿子)二
△新女經(村松梢風)一、七〇△アダムの末えい
一、七〇△初夜(三浦哲郎)二、一〇△暖(池波正
二、二五△その人(大佛次郎)二、四〇△大口
雄)二、一〇△草の花(幸田文夢名入)五、〇〇△
しかけ(幸田)二、〇〇△小さい乳房(團地)三、
樂とんぼ(里見)二、二五△リオグランデ(曾野
△私の爪のあと(石垣)二、一五△充たされた生
涯(三)二、七五△キャラメル工場から(佐多稲子
五△灰色の午後 佐多稲子)二、一五△解禁(
夫)三、一五△八十才(太田洋子)二、二五△
(源氏鶏太)二、二五△最高殊勲夫人(同)二、一〇
の女王(宮内)二、一〇△故里の土(中山義秀)

亀岡書籍貿易商會
113 McCaul St., Toronto
Phone

フルヤ春の観光ブログラム

▼第五回フルヤ春の訪日観光團
一九六五年四月十一日出

▼弘法大師千百五十年記念法要
高野山訪日観光團
一九六五年四月四日

●冬のハラデーにバーミューダ、フロリダ、メキシコをおすすめします。お申し込みはにご連絡下さい。

フルヤ・ツラベル・サー
(公認旅行
FURUYA TRAVEL SERVIC
366 SPADINA AVE., TORONTO
PHONE EM.

年中味の變らぬ
古屋特撰最優秀
チェリスタ

●お米の貯藏には特別の配慮を拂っておりますので年中おいしく頂けます

日本送金は早くて確実な古屋で

古屋貿易會
FURUYA TRADING CO. L
460 SPADINA AVE. TORONTO
PHONE: WA.

オリンピック便り

東京　露木海蔵

朗らかに應援を

梅月兄。

開會式が絶讃を收めたあとは全種目が順次展開して ラジオ、テレビ報道がその機能をフルに發揮しているのに、何から手をつけてよいやら、ただまごまごしている。

開會式のあと、報道センターの備えつけられた室に入つたら、いろいろのみやげ物が待つていた。五輪マークのついたカバン、バッグ、參考本、ある有名な化粧品展からの男子用ものセット等があった。この他にもいろいろあつたらしいが常時つめかけていないので貰いそこなつたものも相當あるらしい。

第一日からよい天氣に惠まれていたが、今日（十四日）は雨。この雨をついて陸上が行われたが、各競爭の結果については電波で即時連絡があろうから重複を避けるが、カナダはまだ決勝進出を見ないけれど若い選手層の活躍が人氣を集めている。

このカナダ側のレスリング選手に東京生れの日系が一人いる。平林興二君で、カナダ市民權を持つ貿易商平林幸男氏の息。去年まで慶應大學の副主將であつたが『日本では代表選手になれないから、この五月カナダに行つて予選に參加、みごと代表、それも外國（カナダ）選手となつて』歸つて來たわけ。平林君は序戰一勝一敗、第二戰では体重オーバーで失格。『もうダメになつたのが殘念であるが、でもこれでいいです。日本のある會社に勤めをつづけます』といつていた。誰が見てもきつすいの日本人が外國選手としてオリンピックに出てきたこの事實は何かを示唆しているようだ。

オリンピックというと、すぐ国と国のたたかいと考えられやすい。果してそうなのであろうか。平林という青年のこの割り切つた行動はそこに疑問を投げてくれた。その疑問とは、やがて国とか国境とかのあり方について、もつと深く考えてみる氣持を示唆しているようだ。

オリンピックが叫ばれてから、日本ではマナー、お行儀がくり返して訴えられた。そのせいか、競技場における日本人は拍手を各選手に平等に贈り、姿勢を正し、觀衆の態度としては始終ひかえ目で『お上品』を示しているが、理解に苦しむ。騒げというのではないが、外國人の明るい顔、聲をからす應援、躍りあがる喜びに觀衆がわく、という空氣が好ましい。『勝った負けた』の結果にこだわるより、もつとその場に呼應する見物態度がオリンピックらしいと思うけれど。オツにとりすましたお行儀はかえつて上品さを失うことがある。

記録は更新さる

オリンピックを騒いでいるうちに、一週間の前半はすぎた。一日小雨が朝のうちにあつたきりで、殆んどが好天氣に惠まれている。設備も手配も到りつくせりで參加者一般に稱讃され、別にまだ手違いもなく、この分なら東京大會は大成功の裡に支障なく進んでいるようだ。

競技の前半の水泳も終つた。第十回ロスアンゼルス大會で水上日本を謳歌した榮光は遠く去つて、日本の成績は予想通りかんばしくない。勝負の世界は非情なものである。二百メートル背泳決勝は一、二、三位とも三本の星條旗が高々と揚げられた。ロス大會では淸水、入江、河津と三本の日章旗をあげたのであつたが――あれから卅二年、米国チームに手痛く、その『お返し』を受けたわけだ。

米国はじめ各國の水泳選手はその年齢層が若い。十五、六歳というのが斷然光つて活躍している。それに比して日本の方は（一部若いのもいるが）多くは二十二、三歳の年齢である。それに『泳ぎ』そのものにも根本原因があると批判されている。米國のショランダーは金メダル三つを獲得しているが、典型的なオーソドックス泳法である。しかし、この泳ぎ方は『昔、ロス大會で遊佐選手が見せた泳ぎ方なのだ』と外人が言つているのは、皮肉とだけには受取れない。

田中サトコは女子背泳の日本のホープであつたが、決勝で四着になつた。しかもサトコは自己の最高の日本記錄であつたのに。一万五千の全觀衆が田中を應援しているのかと思うほど興奮させたが。表彰台では一位フアガソン（米）がうれしさに泣き、二位のキャロン（佛）と抱きあつて祝福のキスをしている。そのそばをサトコは拍手で去つていく。全力をつくした彼女に私はよくやつたと獨り言をもらした。

陸上でもそうであるが、特に水泳では記錄は更新されていく。どの種目を見ても、かつてロス大會で日本陣が示した記錄では決勝にも進めないほど世界の若人のエネルギーは爆發している。こうした日本選手の不振は予測されていたことであるが、その差を現實に見せつけられたわけである。戰後の日本水泳が『フォーム』よりも『力』にたよりその觀念が根強いのも不振の理由の一つとされているが、それは一般の社會生活にもいえるし、それに根性がないということも一つ。泳ぎも世界一となれば一つの藝術である。強さは美しさをいつも備えていなければならぬという原理に私は強くうなづかざるを得ない。

●連載中の『ニューギニア高地人』は都合により本號休載しました。

同料金で楽しさ2倍

――東京へどのコースをお選びです?――

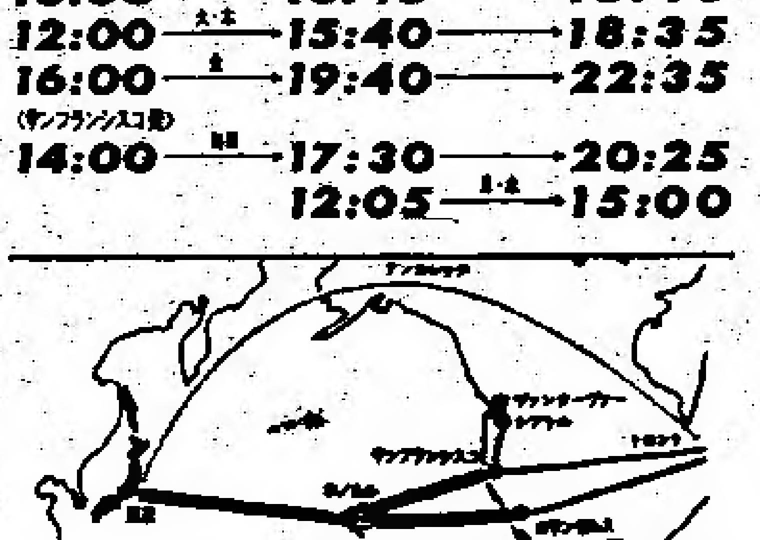
ご存じですか？　東京まではどのコースをおとりになっても同料金ということ。アラスカを経由しても、ロス・シスコさらにハワイを経由しても、同料金で東京に到着!

ご存じですか？日航太平洋線の人気の秘密同じ料金で、陽光輝くカリフォルニアと夢の楽園ハワイを楽しみながら帰国できるから　退屈なアラスカ経由にはない大きな魅力です――

そうです!　ハワイでゴルフでも楽しんで帰国しましょう。どうぞロスかシスコへお出かけください。あかるい快適な旅行をお約束する日航機が皆さまをお待ちしております。

最大の便数を誇る日航――
ロス発週8便・シスコ発週7便・ホノルル発週17便

(ロサンゼルス発)	(ホノルル発)	(東京着(翌日))
10:00	13:45	16:40
12:00	15:40	18:35
16:00	19:40	22:35
(サンフランシスコ発) 14:00	17:30	20:25
	12:05	15:00


JAL SUNSHINE ROUTE

日本航空

Vancouver, B.C. ZE. 6800
Calgary, Alta. ZE. 6800
Edmonton, Alta. ZE. 6800
Toronto, Ont. ZE. 13440

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 8-5001

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(前払) 一年七弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

核兵器の獨占は中共が破壞した

米國のワナにかからぬと論ず

【東京】中共はジョンソン米大統領の提案である〃限定核兵器実験禁止協定〃に調印することを拒絶すると共に、再度にわたり、核兵器の全面的禁止をはかる頂上会議の召集を呼びかけた中共政府の機関紙〃人民日報〃はその社説で、『核兵器禁止協定』はゴマかし以外の何ものでもない。我々は米国の原子弾獨占をぶち破る途を持っているのにうかうかワナにかかると思っているのか、笑止千万だと論じ『中共は核兵器を所有することに躍起となっているものではない。しかし米国がその帝國主義を放棄すれば、中共も核兵器への努力を中止するだろう』としている。

更に同紙は『中北が全世界のリーダーにむかって、核兵器使用を廃止しようではないかとの提案は実際的で正當であり、容易に実現し得るものである』と論じている。

中共に國連席を

【国連】カンボデアは今週、十一月の国連総会で国民政府(台湾)の席を中共に譲るべきであると提案した。アフリカ、アジアの加盟国もこの提案支持にかたむいている。

ふだんの百倍に

東京都下の放射能カウント

【東京時事通信】内閣・放射能対策本部は今週、『日本全土に雨を降らせた低氣壓と前線が太平洋に去り、大陸から高氣壓が張り出してくるにつれて、中国の核実験による放射能チリの降下がはじまった。すぐ對策を必要とするほどの量ではないが、こんごの動きを嚴重に監視する必要がある』と發表した。氣象研究所地球化學研究部は十八日午前四時半から十九日午前九時までに採取した落下塵の中に百二十ミリ・キューリーの放射能を検出した。平常時には一日一二ミリ・キュリーであったので、この検出量は約百倍にあたっている。

いる。

【東京時事通信】椎名外相は今週記者会見で次のように語った。

中共の核実験が日本の自然放射能の量に影響を與えるようなことがあれば米原潜寄港受け入れにあたっての佐世保、横須賀の自然放射能の事前調査をやり直す必要がでてくるだろう。そうなれば調査終了は予定された二十五日よりも数日ずれることになる。

カナダの必要な機械を

日本からもっと買ってほしい

【エドモントン】訪加經済使節團一行は今週當地で行われた第三回カナダ北方開發会議にのぞみ、稲山團長は『カナダが外国から購入する產業機械は毎年十億弗に及んでいるが、そのうちのわずか一%以下しか日本は恩恵をうけていない』と述べ、

カナダ北方資源の將來の市場は日本が、カナダから買う能力の如何にかかるものである。日本からカナダがたくさん買ってくれれば、日本はそのお金でカナダの自然資源を手に入れることができるのである。

とし、日本の鉄產業は今後四年以內に現在の四〇%以上を外国から資材を求めることになろうと語った。なお一行は二十二日トロントに到着、週末まで滞在してオタワに向う。

露都にむりやり連行

ク氏の辯明も無効!!

【モスクワ】消息筋の情報によると、黒海のガグラで休養中であったクルシチョフ氏はモスクワで共產黨中央委員会を非常召集するからとの電話を無視したので五人の秘密警官がガグラを訪れ、むりやりにクルシチョフ氏を連れ出してモスクワに送ったとのことである。

ク氏はモスクワでの非常会議を知らされたさい、誰がそれを召集したのか、自分以外にそうすることは出來ないはずだと頑張り、そんな指令は誰からも受けないとフンガイした。すると間もなく五人の秘密警官がやってきて、否應なしにク氏をつれ出したというのである。

會議でク氏は自分の立場を辯明し、間違っていない政策を斷行してきたと主張したが、誰一人として賛成する者はなく、アッサリ首相と第一書記のイスから蹴り落とされたと同筋はいっている。ク氏はその間の事情と政權担當期間における自己批判を主にした記録をまとめているというが、公表されることはまずなかろうといわれている。

夫婦抱合う

五輪競歩で

【東京】十五日、夕やみ迫る東京・国立競技場へ、二十キロ競歩の優勝者マシューズ選手(英)が、七万余の観客の拍手に迎えられて歸り着き、テープを切った瞬間、正面スタンドにいたシーラ夫人が、觀客席から飛降りた。

さくを越えて、マシューズ選手にかけより抱き合う長い抱擁……。二人は聲もなく、シーラ夫人のメガネの下に涙が光っていた。この光景に、スタンドからはあらためて万雷の拍手がわく。

シーラ夫人はローマで果せなかった夫の優勝を、東京にかけて、さる九日、應援にやってきた。

『夫がまっ先にグラウンドに現れた時は、もう血がおどり、なにもかも忘れて飛出しました』と語る夫人

アンツーカーには選手と役員以外は立入り禁止なのだが、この時ばかりは、關係者も制止を忘れ、觀客といっしょに拍手をおくっていた。

ク市騒ぎ

警官に罪なし

【クベック】エリザベス女王のクベック市ご訪問にさいするク州解放團と一部ク州民の不敬的行動に對して警官隊が必要以上の實力を行使した事柄につき、ク州司法大臣が今週記者團会見で調査報告を行ったが、警官隊のとった行動を正當化し、騒ぎを扇動的に書き立てた新聞記者と新聞社をひどく非難した。

司法大臣は『女王ご訪問で一人も怪我人もなく、血を流した者もなかった』としており、針小棒大的に報道した新聞側に大きな責任があるといっている。

中共の國連加盟有利に

【東京時事通信】自民黨の外交調査会は二十一日椎名外相らを招いて總會を開き國際情勢の動きを檢討したが、外務省側は『中共が核保有国になったという理由から中共の国連加盟が相當有利になってきたのではないか』などの見解を示した。これに對し調査會委員から『外務省は情報分せきに終始するだけでなく日本としてどう對處するかという問題に取り組んでほしい』旨の要望が出された。

伊國の盲目五人兄弟が

手術で同時に視力得る

○…シシリー島の貧しいお百姓、ガエタノ・ロトロさん夫婦には六人の子供があるが、不幸にして五人の子供がみんな生れながらメクラ。いちばん小さい二才の子供だけが普通の眼を持っているだけ。

○…眼の手術を與えてやりたいと兩親は切実に望んではいるが、その日暮しではそれも夢。同情したお隣り組が、眼は見えなくてもぐんぐん大きく育っていく五人の子供のためにと寄付を集めて〃これで手術を〃とロトロさん夫婦に渡した。

○…カルタニセッタという町の眼科醫ビカルド博士の病院でこのほど同博士が五人の子供(十五才を年長に十三、十一、九及び四才の男の子ばかり)を一齊に手術した。そして去る二十一日、兩眼をまいたホータイを一人づつ取りのけると、五人とも眼がみえて手術は大成功に終った。

○…子供の一人はまっ先に、ベッドそばにいた母親をみとめて『ママ…』と言いって泣き出した。ビカルド博士は『一人でも失敗すればとそれが心配だった。兄弟のうちでメクラが残るというのは心理的に痛手だからね』といっている。…者は手術費や看護婦二人の費用もとらず、集めた寄付金は子供らの教育費に使われることになった。

池田首相病狀で

政局緊迫化か

【東京時事通信】国立がん・センターの發表による…池田首相の病狀は『こ…末までに即刻退院するのは無理だろう』というので、二十五日に四人の醫師團により總合判斷が行われた結果により見解…くことと見られている。

政府與黨内には首相…剰退院とか在宅療院の…性は少なく、入院…悲觀的な見通しがでてく…來週早々からにも臨時…對策を中心とする今後…局に臨む態度を檢討す…氣が強まっている。

人質八百名

カナダ人も

【オタワ】コンゴのスタンレービル地區の反亂軍のため約八百名の歐州およびカナダ人が人質となっているのを國際赤十字社が…つとめたが、失敗に…いるとマーチン外相が…議會で發表した。人質…かには二十名のカナダ…(主に宣教師とその家族)…ふくまれている。カナ…府としても外交ルート…じて一層の釋放運動を…進めることになってい…

Personal Notes Across Canada

Births

TORONTO. — Mr. and Mrs. Tak Wakabayashi (nee Mitsuko Hashi) are happy to announce the birth of a daughter "Hiromi Linda" on October 5th, 1964 at St. Michael's Hospital. Both doing fine.

CHANGE OF ADDRESS

COOKSVILLE, Ont.—Mr. and Mrs. Robert H. Yoshida wish to announce a change in address. Their new location is 1616 Carleta Drive, Cooksville, Ont. Phone 277-0770.

Obituaries

SHUTO

HAMILTON, Ont. — Mrs. Toge Shuto, 83, of Hamilton, Ontario passed away on October 18th, 1964 after a brief illness. Funeral service was held on October 20th at the Swackhamer and Hills Funeral Home with the Rev. T. Komiyama officiating. Interment took place at Woodland Cemetery on October 21st.

Go To Church Of Your Choice This Sunday

Marriages

GORYO-HASHIMOTO

TORONTO. — The Bloor United Church was the setting for the marriage of Louise, daughter of Mr. and Mrs. Yoshinori Goryo of Toronto, and Robert, son of Mr. and Mrs. Yoshikazu Hashimoto of Willowdale on October 3rd, with the Rev. E. M. Howse officiating.

A reception followed at the Canadian Motor Hotel in Agincourt, Ont.

* * *

MIWA-SUZUKI

TORONTO. — Mr. and Mrs. Komao Miwa of Toronto are happy to announce the marriage of their daughter, Katherine Reiko, to Eiji Suzuki, son of Mr. and Mrs. Sukesaburo Suzuki of Hamilton on October 10, 1964 at the Church of St. Alban the Martyr with the Rev. Ken Imai officiating. The reception was held at the Seaway Towers.

* * *

SUGAI-WAKABAYASHI

TORONTO. — Mr. and Mrs. John T. Sugai wishes to announce the marriage of their daughter, April Yukiko to Richard Wakabayashi, son of Mr. and Mrs. Baron Wakabayashi. The couple reside at 134 Marion Street in Toronto. Phone 537-1994.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, OCTOBER 25, 1964
11:30 A.M. English Language Service
11:30 A.M. Sunday Church School
The Rev. Minoru Stephen Takada, B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

金龍酒家 **GOLDEN DRAGON** 中華料理
Chop Suey House
CATERING FOR ANY OCCASION
ANNIVERSARY SPECIAL
Take Out Orders
10% OFF
MONDAY — FRIDAY
TAKE OUT SERVICE 368-2475
131A DUNDAS W. TORONTO, ONT.

SMALL SHOE SIZES

New Fall Styles
Just Arrived
Ladies' shoes from 1 up to 11
Men's Scott McHales 4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

Last Call
For 1964 Enrollment
Next class will not begin until September, 1965
Phone Lansdale, Pa. 855-5156 or write immediately.
(Branch School in Long Beach, Calif.)

Japan Masses Find It Hard To Attend Church

By GAIL McINTYRE

VANCOUVER.—It is so very wide and quiet.

This is Rev. Itoko Watanabe's reaction to Canada, coming from the tiny, tightly-packed islands of Japan.

An ordained minister, Miss Watanabe, who looks younger than her 47 years, and who smiles and laughs merrily in conversation, is here to learn of women's work in the church. While here she is the guest of board of women of the United Church.

Her parish, Shinamachi, 20 minutes from Tokyo by street car, is near Olympic village. In a way, she is glad to be in Canada. "Tokyo is very crowded; we have no space."

It is no more unusual to be a woman minister in Japan than in Canada; in fact perhaps less. There are approximately 50 women ministers in the Canadian United Church and 155 women ministers in the Japanese United Church.

Her duties are similar. She preaches and is secretary of the women's commission of the Church of Christ in Japan. She conducts house meetings, women's meetings, makes visits and conducts the sacraments.

The road to becoming a minister began after high school for Miss Watanabe, who then entered theological seminary for five years, then worked for three years before becoming ordained. She has been in her present parish for 15 years.

Sokka Gakkai, a Buddhist sect, sometimes called Yen Buddhism, is the largest new religion of the century. It claims 100,000 converts a month.

It is very organized, she said, with popular preachings that are easy for the masses to understand.

In Japan there are 300,000 Protestants and of this number 188,000 people belong to the United Church of Christ. Majority of persons are Buddhists.

Christianity is very difficult for the masses, she said. Sokka Gakkai promises present prosperity.

There is an increase of 5,000 people a year to the ranks of the United Church in Japan, she said, but attendance doesn't increase, for the society of Japan is non Christian and severe for a Christian. Sunday in Japan is not necessarily a holiday and the hours of work are longer making it difficult to attend services.

On this, Miss Watanabe's first trip out of Japan and first trip to Canada, she said, "I can't understand entirely the church in Canada in a short time, but I think the problems are not so different from ours."

It is a two way street.

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA

Dates and Doings

J.C.C.A. Mixed Curling League To Begin Season

TORONTO. — The J.C.C.A. Mixed Curling League starts the 64/65 Season with 10 teams, and has hopes of expanding to 12 teams.

Everyone is welcome. Call Roy Sato at HO. 6-6506.

Curling is every Friday from 9:30 P.M. at "The Terrace", 70 Mutual Street. Cost is $2.25 per week.

R. S.

Tor. Nisei Curling League Looking For Members

TORONTO. — The Toronto Nisei Curling League has a few openings for those interested in taking part in one of the most popular "up and coming" winter sport. A league has been formed at the "Broom and Stone" Curling Rink every Tuesday at 9:00 p.m. This is the ideal time to learn how to curl. If you are interested please call: Tets Uno — EM. 4-7501 or PL. 9-2569 (evenings); Hide Hirowatari — HU. 8-9108.

T.U.

Man. JCCA To Publish Man. J.C. Telephone Book

WINNIPEG. — The Manitoba J.C.C.A. announced recently that they will be publishing a telephone directory early next year for the Manitoba Japanese Canadian community.

All M. J.C.C.A. members are urged to notify the following as to changes in address and telephone numbers: I. Hirayama, W. Shibata, N. Shimizu, D. Oku and D. Mizobuchi.

This proposed directory is to be published in both English and Japanese.

Man. J.C.C.A.

Japanese Zen Buddhist Master to Lecture at Centre

TORONTO. — A well-known Japanese author, artist, calligraphy and lecturer on Zen Buddhism, Mr. Kazuaki Tanahashi will give four afternoon lectures on these subjects this November.

Mr. Tanahashi is the director of International Sho-do. He has made a revolutionary contribution in Japan in the field of modern brush writing. He also teaches at the Zen and Culture Institute in Japan and is the editor of the monthly magazine "Zen and Culture".

J.C.C. Centre

Miss Keiko Hida, Painter & Dancer, At J.C. Centre

TORONTO.—Miss Keiko Hida, internationally known Japanese artist, will return to the J.C.C. Centre to give her famed kusae (collage) demonstration and to perform classical dances on November 8.

On her travels Miss Hida made a special side trip to Toronto last year on her way to Mexico from Europe to give a benefit performance at the Centre. She captivated the audience with her personality, skill and artistry. She donated all proceeds to the Centre. Don't miss this talented artist.

J.C.C. Centre

Man. J.C. Young People Starts Club With A Dance

WINNIPEG, Man. — For the past few years, many young Japanese Canadians have expressed the desire to form a youth organization here.

An informal meeting was held during which members of the Buddhist and Christian churches discussed the formation of a new club called the Japanese Youth Organization. It was decided that a dance would be an appropriate event to start the ball rolling.

It is the expressed desire of this newly formed organization that we get the support of all young Japanese. How can you give this support? By coming out to the Harvest Moon Dance at Knox United Church, starting at 8:30 p.m., October 31.

M. J.C.C.A.

J.C. Cultural Centre To Resume Its Bridge Club

TORONTO. — The J.C.C. Centre's Bridge Club will resume its Saturday night meetings shortly.

The details of the meetings are being finalized by a committee headed by Mrs. Joanne Sugiyama. An announcement will be made as to the starting date, time etc. as soon as plans are completed.

Enthusiasts will again be able to take part in exciting duplicate play with instructions and supervision by Mr. George Harris.

Beginners are welcomed. They will be given expert instructions by Mrs. George Harris.

Unlike last season, members will not be required to bring tables as the Centre plans the purchase of multi-purpose tables suitable for bridge.

Anyone interested in joining this group is requested to leave their names with the Centre office, phone 429-0676 for early notification of the starting date and other details.

J.C.C. Centre

Issei Day At 1st Centre Anniv. This Sunday 2 p.m.

TORONTO.—The J.C.C. Centre's first anniversary will be highlighted by a very special day for the Issei on Sunday, October 25th. A program designed to delight the older members of our community — songs, old and new, odoris, koto and samisen instrumental numbers and many other surprises are in store for the Issei — has been planned for this day to start at 2:00 P.M.

Supper will be served to the Issei by the Women's Auxiliary. All Nisei are requested to provide transportation to and from the Centre for their parents and friends. Let's all make sure the

feet in height and 6 feet in diameter is made for this occasion. Fine dancing music will be supplied by the Ellis McLintock Orchestra. See you there!

J.C.C. Centre

For Best Results Use New Canadian Ads

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN

Geishas Want 'Foreigners' Out Of Town Pronto !

By JACK V. FOX

TOKYO. — There's one group of Japanese girls who can't wait until the Olympic "Foreigners" leave town. They're the geisha.

"Our business usually is good," explained one, strumming her samisen (a three string instrument resembling one of those old American cigar box banjos).

"But you foreigners.

"You are ruining our business."

The foreigners, the geisha girls will tell you, not only talk too much but they talk about things they are not interested in.

"You foreigners think of us only in one way - sex. That isn't our business."

The geisha girls are Japanese beauties.

In song and dance, they storify ancient Japan.

Being a geisha is a serious business. The popular conception of them is wrong.

In that conception they are known as hostesses. They do not storify Japan in song or dance.

"You have the wrong impression of us. We are companions for the lonely, companions for the poor and companions for the rich.

"But we are not what you foreigners think we are—to be blunt, we are not prostitutes."

And how come they speak English so well?

"We all learn English. All of us know one or more foreign languages but we find English to be the most popular."

And why become a geisha girl?

"It's a fine, very fine, living."

In addition to that drink or two—or even three or four—and dinner, their charge is generally about 100 dollars an hour.

Then there is this new type of hostess, so to speak. They have no set charge—they will try to get their maximum demands, but their financial leanings can be changed downward.

Please don't confuse us with those type of hostesses." Says the geisha girl. "We aren't their type at all.

"There are not as many of us because we are particular and have special training.

"And along with earning our living we have fun—that is we have had fun until all you Olympic people (foreigners) came to town.

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9.2632

For Repairs On
T.V. — RADIO — HI-FI
JAMES KAMINO T.V. SERVICE
EM. 4-9913
(TORONTO)

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
366-6388 293-4281 (Res.)

THE NEW CANADIAN
Authorized as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5065

CLASSIFIED

Female Help Wanted

COUNTER girl for dry cleaners, West end. RO. 6-1097 (Toronto).

SEWING Blouses at home. We deliver and pick up. Phone 363-1793 (Toronto).

EXPERIENCED home sewers for ladies wear. Call 366-5656 (Toronto).

WOMEN for high class Japanese restaurant. Good income. From 6 to 12 p.m. English not absolutely necessary. Apply Tokyo Sukiyaki, 582 Decarie Blvd. Montreal.

LADIES with good sewing experience to handle home sewing orders. Phone EM. 3-1301 (Toronto).

Male Help Wanted

CAREER opportunity for young man conversant with Japanese language. Will require knowledge in dyeing. Color matching knowledge is an asset. Reply giving complete experience and history. Apply Box 1? The New Canadian.

ACCOMODATION required for young man for approximately 6 weeks starting December 1st, 1964. Reply in detail to Box 11, The New Canadian (Toronto).

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
82 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 8-3323 — Res. RO. 7-3427

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus.: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

Thos. T. Onizuka, B.A
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-3181 (Res.)

Canadian-Japanese Athletic Association
and the
Toronto Japanese Hockey League
presents
HALLOWEEN HOCKEY HOP
Saturday, October 31
War Amputation Hall
Wellesley at Bay
Latest and tops in recorded music!
also
CJAA auto draw during intermission

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Chiropractor, Naturopath
Rheumatism, Discs, Sciatica
Lumbago, Arthritis, Migraine
Nerve Conditions
728A St. Clair Ave. West
(½ block west of Christie)
Telephone: LE. 6-8220
If no answer call — 621-1939
TORONTO

OFFICE
EM. 4-1394
EM. 4-1395
RESIDENCE
2 Vesta Drive
HUdson 8-1965
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1000 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

APPRECIATION

The Toronto Japanese United Church wishes to thank all the members and friends for their time, effort and contributions in making the Church Bazaar a tremendous success.

Exhibition Of Paintings
By M. Nishimura
At J.C. Cultural Centre
123 Wynford Drive, Don Mills.
Oct. 31st to Nov. 20th

Millar & Alexander
Are pleased to announce the addition of our partner, Mr. Paul Tokiwa, B.A. LLB, Barrister, Solicitor, and Notary Public as of November 1st, 1964.
Millar, Alexander & Tokiwa
15 King St. W.
Hamilton, Ont.

YOSHI'S SUNSHINE MARKET
Farm Grown Vegetables And Fruits
R. R. No. 4
and
Highway No. 11

Phone Bradford
775-6696
BRADFORD, ONTARIO